

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA

BdI Regele Ferdinand No. 5.

A R A D.

Redacția pentru Banat: TIMIȘOARA,
Hotel „Ferdinand” camerele Nr. 21 și 22.

DIRECTOR:

CONST. I. ȘTEFĂNESCU

Ecoul

Apare zilnic la orele 3 după amiază

Note zilnice

Hotărît lucru, sântem cei mai inspirați administratori, când vrem să facem de toate... pentru ca până la urmă să nu se mai aleagă nimic.

Nu știm cine este autorul transformării teatrului în cinematograful, din cei nouă „primari” (rog notați: nouă, la câți le place să fie intitulati astfel, din gospodăria actuală ai Orăzii), dar în nici un caz, după cât sântem informați, nu-i ideea d-lui Tiberiu Moșoiu, președintele titular al comisiei interimare. Asta ar mai fi lipsit... ca și un profesor universitar să se preteze la sugrumarea la desființarea unui teatru, pentru a-l deteriora transformându-l în local de cinematograful.

Că o face altul, care, până la urmă vom vedea chiar de o reuși s'o facă, oricât i-ar fi milă de necazurile concesionarului... nu însemnează, că tocmai capul s'a coborît, în politica guvernamentală de astăzi, dela Oradea, să săvârșească asemenea năzbâții. Îl bănuim pe... deșteptul, care o pune la cale; însă, până n'om avea toate datele, să l'ținem bine de guler, — fiindcă noi am mai apărât de câteva ori teatrul depe urma lui, — îl lăsăm să-și mai facă mendrele; prevenindu-l totuși...

Nu de-altceva, dar să înțelegă precis: că ceace n'a fost permis altora, nici d sale nu-i iertat să comită...

...Și fiindcă veni vorba de gospodăria de ieri și de azi a Orăzii, să mai înregistrăm una, — o versiune prinsă Duminecă în „filieră”-ul sportiv: Oradea-Timișoara.

Ci-că, (adică i sigur, fără ci-că... fiindcă cifrele vorbesc!) până la 1931, erau prevăzute în bugetul Orăzii, între alte multe, foarte multe milioane și alte 13, tot milioane, de lei, nu de cifre numai, — pentru drumuri.

Din acest fond, s'ar fi cheltuit anual numai circa 3-4 milioane lei, în scopul arătat; iar...

...Restul?...

Păi de-asta-i vorba.

Ce s'a făcut restul?

Unde-a intrat; cum s'a contabilizat?

Nu vrem să facem nici de data aceasta vre-o anticipație, dar să se dea cinstit, omeneste și gospodărește, de cei obligați s'o presteze, o dreaptă socoteală.

Nu-s nuci, cele 9-10 milioane anual, — dar și nuci de-ar fi atâtea, tot parale costă!...

Informatorul nostru a binevoit a ne mai lămuri, că... „socoteala-lare grea, fiindcă de patru ani nu-s încheiate registrele la percepția comunală”...

Ei, și?...

Să se dea ordin d-lui șef receptor s'o încheie.

Cum a știut să-și facă socoteala dumnealui, că, din zestre, din salariu și din ce... a mai cîștigat pe la „Crișana”, a reușit să-și încropească o casă și un automobil, se cade să depună puțin zel să 'ncheie și socotelile municipiului...

Nu de-altceva; nu fiindcă ar mai nădăjdui cineva că o să se

găsească urma lichidă a banilor și o să-i mai restituie cineva...

Departa de noi și de toată lumea cu simțul realităților, acest gând.

Altceva o să se întâmple, cr, mai corect: are să câștige municipiul Orăzii, — alte milioane!...

Dar despre acestea, — mâine. Ștefan Mocanu

Săptămâna muncii... revizioniste

Eri, Duminecă, s'a deschis la Budapesta „Săptămâna Muncii”. Se spune că au participat zeci de mii de oameni la această deschidere concomitentă cu aniversarea intrării lui Horthy în Budapesta. Gömbös a ținut un discurs pentru rdsunetul în public al cărui „Aradi Ujság” nu găsește destule cuvinte de elogiu.

Săptămâna aceasta se spune că ar fi dedicată muncii. Noi nu credem însă că ungurii s'ar putea hotărî să mai muncească și în altă direcție decât pentru scopul lor „național” binecunoscut, până ce acesta, sau ce se va rata într'atât încât să le taie pofta, sau — ceace-i imposibil — îl vor ajunge. De aceea noi suntem de părere ca, această săptămână a muncii să fie ceace vrea s'o arate denumirea, iar nu propagandă inutilă. Altfel nu va fi decât o regretabilă pierdere de timp, atunci când ungurii au, de fapt, mult de muncit pentru a recăștiga ceace s'a pierdut, în timp și în realizări, prin peregrinările lor pe drumuri pustii, după potcoave de cai morți.

Ceace fac ei acolo acasă, nu ne interesează, de altfel. Dacă ei nu înțeleg că se sbat ca pisica n puț, treaba lor. Ne interesează, însă că de aici dela noi s'au trimis — ca să zicem așa — spioni de-ai lor. Și încă, pe reduceri pe CFR.

Ce naivi! Să ne închipuim noi că scriitorii și gazetarii unguri din Ardeal, ar putea merge în Ungaria fără să colporteze știri pe cari le dețin desigur în calitate de intelectuali și mai ales: gazetari! Și să nu credeți c'o să spună, acolo la ei, că am avut și noi aici „Săptămâna fructelor”, sau așa ceva. Cu siguranță că au fost de mai nainte înștiințați de dincolo să-și pregătească „bagajul” pentru călătoria peste hotar.

Iar când se vor întoarce, par'că vedem cum vor veni toate magyar parturile și toate coloanele tuturor ziarelor ungurești de-aici. Și mai ales auzim par'că toate șoaptele descriptive, interrogative sau... „încurajatoare”.

Dacă cineva e de vînd, apoi acesta e statul român care nu s'a învățat minte și nu-i cunoaște nici acum.

Dar lasă, „capul face capul trage!”

p. sel

Uneltirile dela Oradea

I.

Ne-am ocupat săptămâna trecută, în „Ecoul” de Miercuri și 'n cel de Joi, cât ne a permis spațiul la „Note zilnice”, și despre subversivitatea acțiunii pornite la Oradea, pentru obținerea unui nou control al străinilor din localitate.

Cum am mai precizat, domni din fruntea filialei orădane a U.G.I.R.-ului s'au pus în capul acțiunii, motivând... necesitatea rămănerii în țară a „specialiștilor” străini dela diversele întreprinderi, pe încă alți ani în plus, pentru a nu-și înceta activitatea o seamă de industrii cari-i reclamă pe „indispensabili specialiști”... până se vor forma specialiști autohtoni!

Motivare trasă de păr, fiindcă toți proprietarii de întreprinderi din Bihor, dacă într'adevăr ar fi voit să specializeze și lucrători de cetățenie română, ar fi putut să treacă la fapt de multă vreme; iar nu să-i specializeze și pe copiii specialiștilor străini, posesori și aceștia de pașapoarte străine, — cum vom dovedi la timp.

În ce privește „specialitatea” prelinșilor „specialiști”, pe cari-i reclamă cu atâta stăruință și patronii de industrie și domni de la U.G.I.R., — aceștia din urmă transformați în protectori fără să știe însă ce apără și pe cine protejează, — cum am mai subliniat și în cele scrise săptămâna trecută, e foarte discutabilă, ea fiind invocată în majoritatea absolută a cazurilor, pentru muncitorii de categoria celor cari șomează cu miile în țara noastră și până și, pentru șoferi...

Dedesubturile intervențiilor, ale celor mai mulți dintre patronii bihoreni, la cari s'au asociat fățiș până și unii reprezentanți ai autorităților, — cari au tocmai o altă chemare în stat decât să-i saboteze interesele, — sânt extrem de subversive și organele superioare centrale au riguroasa datorie să-i cheme la realitate, atât pe fabricanții cari vor să permanentizeze o faună de periculoase elemente pe granița țării, cât și pe slujbașii statului cari sprijină asemenea acțiuni.

După cari criterii, un simplu cismar, — în țara care posedă adevărați artiști în bransa încălțămîntului de toate categoriile, arhicunoscuți și admirați pentru talentul lor pe întreg globul, — poate fi un „specialist” care nu se poate înlocui cu un lucrător român? Fiindcă este posesor de pașaport unguresc?

Dar strungari în fier, mecanici, cazangii, turnători și funcționari de birou, n'are România cu miile, în șomaj?

Adevăratele motive cari-i determină pe patronii de întreprinderi orădane și din restul județului, să nu se despartă de „specialiștii” străini și în deosebi de cei cu pașapoarte ungurești, sânt cu totul altele și nu cele susținute atât de șubred, — în ce privește legalitatea lor, — în cererile înaintate.

În primul rând „specialiștii” aduși din străinătate constituiesc un material, o adevărată pastă de manevrat, cum doresc patronii, în

potriva muncitorimii din țară.

În cele mai multe cazuri lucrătorii străini devin vătafii muncitorilor bășinași, executorii tuturor persecuțiilor, — la cari se dedau împotriva muncitorilor români și din ordin și din inițiativă proprie.

Chiar la Oradea, la fabrica „Phöbus”, de o pildă, există un individ, Anđ Francisc, junior, — „specialist” pentru care i se cere și lui tolerarea în țară și mai departe „fiindcă are misiunea de a conduce secția de modele”, — exact acelaș om cu suflet de câine, împotriva căruia s'au plâns nu odată muncitorii români, că sânt persecutați de dânsul, în modul cel mai sălbatic!

Dacă numai acesta ar fi motivul și tot ar fi suficient, să se acorde grija justificată pentru brațele noastre de muncă.

Judecând însă problema și prin caracteru-i economic și prin cel politic, ea trebuie examinată cu o deosebită atențiune.

Cine ne-ar putea contesta că marea dragoste a patronilor pentru muncitorii străini, — pe cari-i găsește „mai de 'ncredere decât pe cei din țară”, — nu se datorește și mușeniei lor, fiindcă nu cunosc legile țării, asupra unor secrete ale întreprinderii? Secrete, nu de fabricație, dar de procedură pentru călcarea unor legi, începând cu cele fiscale!...

(Continuarea în numărul viitor).
Const. I. Ștefănescu

Străzile din Timișoara

— Expulzăm numirile românești din centru? —

Bănatul e vizitat de un timp, de fel de fel de excelențe. Miniștrii întregi sau jumătăți de miniștrii vin pe la noi, descind din accelerat dimineața și se înapoiază la București cu acceleratul de seara. Unii dintre ei văd cu asemenea prilejuri pentru prima dată pământul dintre Mureș, Tisa și Dunăre despre care au auzit, vag, că arși „fruntea”. Altceva despre frământările și problemele noastre nu știu — dar fiecare dintre ei se simt datori a da declarații la gazetă despre ce le cred sau nu cred despre Bănat. O jumătate de excelență a declarat deunăzi — e drept că pentru uzul lui „Brassói Lapok”, care s'ar putea să mintă — că nu e nevoie să avem în Timișoara numai numiri de străzi românești.

Sunt oare numai românești

numirile de străzi din Timișoara?

Cititorii își amintesc de scandalul de anul trecut, când strada Timotei Cipariu era să fie botezată cu numele de provocatoare memorie al protopopului reformist Mihai Szabolcska, care, după decenii de păstorire în Timișoara — s'a dus să moară la Budapesta.

Separat de provocarea aceasta, însă, — care — să nu uităm! — nu s'a putut înfăptui numai grație protestului energetic al modestului croitor român Simion Guțu, separat, apoi, de faptul că foarte multe dintre străzile Timișoarei poartă nume nemțești, ungurești sau evreești, vedem că în centrul orașului numirile românești au devenit par'că tabu.

Să luăm bulevardul. Regele Ferdinand, adică centrul centrului. Toate străzile ce cad

perpendicular pe acest bulevard — și la stînga și la dreapta — au numiri străine. Una este strada dr. Adolf Vértess (fost președinte al comunității izraelite, întemeietor al lojii francmasonice); alta este Andrei Ady (poet maghiar); alta baron West (fost președinte al Camerei de comerț). Altele nu mai sunt — pentru că dacă ar mai fi, am putea paria că tot pe evreești sau pe ungurești s'ar chema.

Mai încet, deci, cu zarva pe această chestiune, a numirii străzilor.

Cei expulzați, cei puși deoparte, suntem noi românii.

Asta ar trebui s'o vadă de altfel, în primul rând, domni edili, și să nu prea plece urechea la plînsul de sirenă al presei minoritare pe această chestiune. Gelu

Ripensia a câștigat Cupa României

Unirea-Tricolor, Chinezul și România Invingătoare. CAI a zdrobit pe CAA

Ripensia—Universitatea 5:0 (3:0)

București. — Eri s'a disputat în Capitală în fața alor 8000 de spectatori finala Cupei României.

Invingătoare a ieșit Ripensia care și-a dominat net adversarul, producând un joc de clasă, foarte frumos.

Încă dela început, Ripensia se impune și în minutul 14, Dobai perforează poarta lui Sepci (1:0).

Câteva minute mai târziu Dobai ridică scorul reluând o passă dela Schwartz (2:0) iar în minutul 42 Bindea stabilește rezultatul primei reprize. (3:0).

După pauză în minutul 5 Dobai apucă într'un galop pe tușe, centrează iar Schwartz transformă (4:0).

Universitatea începe să-și revie, însă Cotormani distruge orice combinație. Bindea marchează încă un goal în minutul 36. (5:0).

Cei mai buni jucători dela Ripensia au fost Dobai, Bindea, Schwartz, Cotormani și Bürger, iar dela „U” Sepsi, Iancovici și Gain.

După terminarea matchului d. dr Vaida-Voevod a înmănat echipei învingătoare trofeul: „Cupa României”.

Unirea-Tricolor—AMEFA 4:2 (1:1)

Eri echipa „Amefa” a găzduit simpatica formație bucureșteană „Unirea-Tricolor”. Cu toate că sportmenii arădani aveau un program dublu, numărul curioșilor au atins cifra de 2500. Amefa a reușit să-și adune „suporterii” fără prezența cărora nu poate câștiga. Grupa de scandalagii și-a făcut datoria începând cu „tempo Amefa” și sfârșind cu „pfui biró”.

Înainte de începerea matchului, pariurile n'au întârziat a se face.

Amefaiștii bazați pe norocul ce-l au întotdeauna pe propriul teren, reiau siguri că vor schimba locul de frunte din tablele „Diviziei Naționale”.

Ceilalți — bazați — pe rezultatul făcut de echipa lui P. Steinbach cu Ripensia și Gloria, erau siguri de reușită.

Au avut noroc, dacă poți numi cu adevărat noroc câștigul matchului de ieri.

Un joc din care părea că mingea, în primele minute, să se schimbe de pe un teren pe altul... Dar obișnuitul „tempo Amefa” a dat amază la acel joc dur din repriza II. Eram siguri că vom asista și la un match de box. Cu mari greutate liniștea poate fi restabilită, dar timpul trece iar faimosul Bugariu e nevoit să scoată mingea pentru a patra oară din plasă.

Oaspeții încep, printr'un tempo repede și vioiu.

Amefa reacționează. Cucula punând în dificultate poarta oaspeților însă Rădulescu face minuni.

În minutul 12 Florea combină cu Niculescu, pasează lui Bogdan care transformă (1:0). Câteva minute mai târziu Cucula are o ieșire periculoasă și dela 10 m. trage puternic, Rădulescu însă plonjează. Amefa pierde câteva poziții de marcă. Egalarea este adusă de Szinder

în minutul 30, din 11 m. (1:1).

Atacul uniriștilor combină frumos. Amefa contraatacă.

În minutul 32 Blașcovici se află singur în fața porții. Driblează, însă Gavăț degajează.

După pauză în minutul 3 Ghermesie și Cucula cad rostogolindu-se afară de pe teren unde boxează dând ocazie unui scandal care a durat 3 minute.

În minutul 12 Unirea-Tricolor bate corner de două ori, mingea ajungând la Niculescu și apoi în plasă (2:1).

În minutul 28, în urma unei frumoase combinațiuni Sonny—Seifert—Florea, ultimul ridică scorul (3:1) iar peste două minute Bogdan marchează încă un goal (4:1).

Amefa-iștii încep jocul

Chinezul—CAO 3:2 (0:1)

În fața unui public numeros care și-a susținut cu energie echipa favorită — s'a disputat, eri, la Timișoara, partida dintre Chinezul și Cercul Athletic Oradea, contând pentru divizia națională.

Rezultatul, favorabil, obținut de timișoreni, nu reprezintă oglinda fideală a jocului, victoria revenindu-le grație unui noroc inexplicabil, după ce au fost dominați timp de 82 de minute, de tehnica și de rutina CAO ului.

Tot la acest rezultat a contribuit în mare parte și d. Burdan, arbitrul partidei, care — pe lângă alte greșeli de rezervat — a făcut-o și pe aceea de o acorda un goal Chinezului, băgat de jucătorul Glasz cu pumnul, cu toate protestele publicului și ale echipierilor CAO-ului.

Jocul, început în tempo rapid și cu o oarecare superioritate a CAO-ului, devine încet cu încetul neclar până în minutul 9, când — dintr'o passă a lui Cociș—Bodola deschide scorul. 1:0 pentru CAO.

Până la sfârșitul reprizei, jocul decurge în nota de superioritate a orădanilor, fără, însă, să se poată traduce în fapt combinațiile lor, datorită ineficienței în fața porții a liniei, de înaintași.

În al doilea mi-temps, Chinezul depune eforturi mai mari și începe să combine frumos, punând pe Czinczer, de câteva ori, în dificultate.

În minutul 8, Glasz, la o învâlmășeală, reușește să egaleze situația cu... pumnul.

Publicul și jucătorii protestează și după o parlamentare de câteva minute cu arbitrul, jucătorii CAO-ului reîncep să joace, dând lui Covaci ocazia ca în minutul 21 să marcheze un punct, asigurând conducerea echipei CAO.

Jocul începe să degenereze, devenind brutal.

În minutul 37, Zelenak II, dintr'o passă dela Szilard, egalează din nou, pentruca tot el, trei minute mai târziu să stabilească rezultatul final al partidei și totodată victoria Chinezului.

Chinezul: Osterman—Sebök, Kohl—Nagy, Zelenak I, Demetrovici—Szilard, Zelenak II, Glasz, Török, Gruin.

CAO: Czinczer—Barta, Chiroiu—Weihelt, Juhasz, Feier-

stein — Glanzmann, Covaci, Crauss, Bodola, Cociș.

Off-side

România - Crișana 2:0 (2:0)

Cluj. România continuă frumos cu victoriile cari li sunt de altfel adjudecate pe merit. A invins pe Crișana prin golurile marcate de Felecan II (2).

CAI—CAA 8:1 (4:0)

Arad. Match contând pentru campionatul Diviziei Naționale B. Timișoreni au fost mult superiori. Au marcat: Possak (3), Korony (2), Raab (2) și Somogy, iar punctul de onoare a fost înscris de Török. A arbitrat dr. Țunea.

Divizia Națională B.

Lugoj. UDR—Vulturii 5:1 (3:0).

Craiova. CA Jiul—Rovine-Grivița 4:1 (4:0).

Brașov. ACFR—Brașovia 4:0 (2:0).

Constanța. Elpis - Prahova 5:1 (1:1).

Sibiu. Sticla—Șoimii 2:2 (1:0).

Bistrița. Stăruința—Ceramica 2:1 (1:1).

Baia-Mare. Phönix—C. F. R. Cluj 3:0 (1:0).

Satmar. Tricolor—Olimpia 3:2 (2:2).

Brăila. Dacia—Unirea—DVA 4:0 (2:0).

Gloria CFR—Mica (Brad) 3:1 (1:0)

Gloria jucând eri în provincie a dispus de Mica din Brad prin golurile marcate de Dobra (2) și Mercea.

Campionii naționali Venus, au suferit în Praga o rușinoasă înfrângere din partea Slaviei, la 9:2.

Campionate categoria I Arad:

Șoimii CFR — Hakoah 4:3 (0:2).

Înțelegerea—Alimentația 3:2 (0:0).

Transilvania—Unirea 3:1 (3:1).

Tricolor—Juventus 1:0 (0:0).

SGA—Olimpia PTT 6:2 (3:0).

B.

D. Tătărescu a primit botezul de vânător

Reghin. — D. G. Tătărescu, primul ministru, după terminarea vânătorii regale dela Lăpușna, a sosit ieri seară în localitate și cu trenul de 9 seara a plecat spre București.

D sa a vânat cel mai mare cerb, și pentru prima dată.

Pentru acest fapt d. prim-ministru a primit, conform ritualului cinegetic, botezul de vânător, prin trei lovituri de cravașă, date de M. S. Regele.

Folosii bateriile „Galvani”

RESTAURANT

„ALBINA”

STRADA HORIA No. 2.

S'A DESCHIS PLĂCINTĂRIE A LA BUCUREȘTI!

Bucătărie românească!

SALA HOTEL FERDINAND — TIMIȘOARA, 5 OCT. 1934.

PALATUL CULTURAL — A R A D, 6 OCT. 1934.

CERCUL CATOLIC — ORADEA, 7 OCT. 1934.

UN SINGUR CONCERT

D A T D E

T A R A S

M Y K Y S C H A

Cel mai mare pianist al Rusiei de azi

Laureat al concursurilor internaționale de pian din:

VARȘOVIA (1933). VIENA (1934). BUDAPESTA (1934). MOSCOVA (1932).

BILETE DE VÂNZARE LA:

Timișoara: Casa Teatrului.

Arad: Librăria Sandor.

Oradea: Casa Cercului Catholic.

Polonia va produce o mare senzație

Viena. — Oprindu se la Viena, în drum dela Geneva spre Varșovia, ministrul de externe polon Beck a declarat unui reprezentant al ziarului „Echo” — Polonia a produs, de data aceasta, mare senzație la Geneva, dar politica Poloniei, va produce, în curând, acolo, o și mai mare senzație.

D. Slăvescu va înlocui interimar pe d. Teodorescu

Discutarea problemelor interesând comerțul cari de fapt revin ministerului de industrie, cu d. Victor Slăvescu, cercurile guvernamentale o justifică prin faptul, că data fiind hotărârea d-lui N. Teodorescu de a nu reveni demisiei sale — ministrul de finanțe urmează să preia — pentru un răstimp necesar coordonării celor două departamente economice până la găsirea unei soluții definitive în ce privește remanierea cabinetului — interimatul departamentului de industrie și Comerț.

Ceasornice, Inele de la godnă se cumpără etimla

CSÁKY

Arad, vis-à-vis de biserică luterană

Cinematograful CENTRAL

Programul de azi:

Mascarada

Paula Wessely,
Adolf Wohlbrück,
Olga Tschekowa
Regia W. FORST

Reprezentările

la orele 5, 7.15 și 9.15 seara

Prețuri normale.

SELECT

(Crucea Roșie)

Programul de azi:

TOM MIX

Aventurierul din Texas

Reprezentările

la orele 5, 7.15 și 9.15 seara

Dacă iubiți adevărul; dacă aprobați campaniile noastre de salubritate națională, aveți singura posibilitate de a susține eforturile noastre: **PLĂTINDU-VĂ ABONAMENTELE ȘI ABONÂND PE AMICII VOȘTRII.**

Concursurile hipice dela Pâncota (Arad)

Centrul de Călărie Pâncota va avea în cursul zilei de **Duminică 7 Oct.** un interesant concurs hipic, care va consta din probe de dressaj, sărituri și alergări.

Concursul va începe în dimineața zilei, la orele 8 și va continua și în după amiaza aceleși zile, începând cu orele 14.

Alergări și de cai țărănești

Afară de concursul călare va avea loc și o probă pentru caii de ham, tracțiune grea și ușoară, care va fi organizată de către Centrul de Călărie Pâncota în unire cu Camera Agricolă Arad.

La această probă de tracțiune, Camera Agricolă va

impărți câștigătorilor premii în valoare de 3000 lei.

Locuitorii participanți, din comunele îndepărtate, vor găsi în Pâncota, prin îngrijirea primăriei locale, găzduire precum și adăpost pentru cai, pe timp de 2 zile, în mod gratuit.

Juriul acestei probe va fi format din:

Un membru al Camerei Agricole Arad, un ofițer de artilerie, un medic veterinar, un proprietar cunosător de cai și un proprietar mic.

Concurenții se vor prezenta împreună cu caii lor în ziua de **Duminică 7 Oct.** orele 9 în piața de târg a localității Pâncota, jud. Arad.

Militarismul

Militarismul e cea mai înaltă formă a educației morale a unui popor. El impune eroism și putere de sacrificiu.

Mussolini

„Militarismul disciplinează un popor și-l face să-și păstreze sângele rece în clipele cele mai grele”.

Tot Mussolini a spus-o într-un interview. Cântările fasciste, lucrările executate în grup sunt tot atâtea dovezi că Mussolini a înțeles care e secretul rezistenței durabile și al progresului. Grupul e grup și nu e o adunare compusă din cutare și cutare. Individul dispare pentru că să devină celulă dependentă de totul căreia i se integrează și fără care, el nu contează.

Și de aceea e mai ușor să stăpânești și să dirijezi un grup căruia îi știi păstra coeziunea.

Și-acesta este secretul fascismului: coeziunea. Acesta e și secretul eroismului: dezinteresarea personală isvorită din conștiința neînsemnatății individului față de interesele grupului. Acest sentiment a susținut întotdeauna armata.

Desigur, un grup n'a făcut niciodată o acțiune imorală decât doar dacă aceasta i-a fost comandată de șeful său. Iar dacă celulele grupului

se obișnuiesc a fi morale în grup, vor rămâne, și după desfacerea lor, după ce vor rămâne singuri responsabili de ceea ce fac.

Armata e necesară deci, nu numai din punct de vedere al apărării naționale, ci și din punct de vedere al ridicării morale, al fortificării psihice.

Atunci însă când o susții numai pentru a-ți forma un instrument de măcel — cum face Germania — nu mai formezi oameni ci doar... „nemți”, pentru cari tot ce nu-i neamț va fi obiect de dispreț, demn de distrugere. O armată ca cea nemțească e bună numai pentru război. Și dacă nu i se va da, și-l va face singură.

Iată de ce trebuie să fim atenți toți cei cari privim armata printr'o prismă mai umanitară și cărora efectele pe cari le va da ruperea de zăgăzuri a educației armatei germane, nu ne va aduce nici un folos ci din contră!

Vorbele lui Mussolini sunt foarte frumoase și adevărate. Dar ele trebuiesc înțelese într'un anumit fel.

Schimbul nostru de diplomați cu URSS

D.Ed. Ciuntu a sosit la București lăsând ca girant allegațiunii noastre la Ankara, până la designarea succesivului său, pe secretarul Elia-de D. Ciuntu urmează să plece la Moscova ca ministru al României.

Instalarea d-lui Ciuntu la Moscova și a d-lui Ostrowski la București se va face, în urma înțelegerii dintre d. Titulescu și d. Litvinov, până la 15 ale acestei luni.

Delegațiunea României la Moscova este deocamdată reținută din cauză că Româ-

nia nu-și are acolo un local propriu de legăție. Iar un atașat militar nu se va trimite din partea noastră decât mai târziu deoarece condițiile vieții diplomatice în Rusia nu îngăduiesc o deplină libertate de mișcare.

Primul lucru pe care-l va face d. Ciuntu, va fi încheierea unei convenții feroviare și postale între cele două țări.

Se vor duce tratative cu Rusia pentru repararea podului de peste Nistru dela Tighina.

Invățători și elevi români,
Cumpărați cărțile și rechizitele școlare la

LIBRĂRIA

„CARTEA ROMÂNEASCĂ”

Bulevardul Regele Ferdinand I. Timișoara

CARE ESTE CEA MAI BINE ASORTATĂ LIBRĂRIE ROMÂNEASCĂ DIN TIMIȘOARA

SE ACORDĂ RABATURI MARI

SPRIJINIȚI COMERTUL ROMÂNESC, DAȚI AVÂNT CULTURII ROMÂNEȘTI!

— PREȚURI EXTREM DE AVANTAJOASE!!! —

Congresul românilor uniți

La ploasele serbări cari vor avea loc **Duminică la Lugoj** va participa și **M. Sa Regele Carol II** și vor asista: **toți episcopii români-uniți și cel romano-catolic, în frunte cu monseigneurul Valerio Valeri, decanul corpului diplomatic din România**

Vineri 5, Sâmbătă 6 și Duminică 7 Octombrie 1934, va avea loc la Lugoj, în cadrul unor mărețe festivități, congresul A. G. R. U. L-ului (Asociațiunea generală a românilor uniți), sub președinția d-lui dr. Valer Pop, fost ministru.

Duminică dimineața, când se va sfinți catedrala română-unită din localitate, târnoșită și pictată artistic din nou, în fața tuturor înalților prelați români-uniți și romano-catolici din întreaga țară, în frunte cu nuntial papal, monseigneurul Valerio Valeri, decanul corpului diplomatic din România, va asista și Majestatea Sa Regele Carol II și membrii guvernului.

În afară de reducerea de 75% pe căile ferate, — cum se dd ca sigur că se va obține până'n cele din urmă, — se vor pune și trenuri gratuite, în unele centre, pentru

transportul imensei mulțimi de credincioși ce s'a anunțat că ia parte.

Vor participa, pe lângă corurile locale și renumitul cor religios român-unit dela Cluj, cum și unicul cor bisericesc în țara românească, cu orchestră, corul dela Oradea, de sub conducerea d-lui profesor Hubic.

Sfânta slujbă din catedrală, cum și cuvântările ce se vor ținea, vor fi ascultate de poporul de credincioși care nu va mai încdpea în sft-ul lăcaș, datorită megafonelor ce se vor instala, dar se vor difuza în clipa execuției și prin Radio-București, în urma legăturilor ce se vor face între stația noastră de radio-difuziune și Catedrala română-unită din Lugoj.

Dăm publicității și programul, — care, însă, mai poate suferi oare cari modificări.

Programul:

Vineri 5 Octombrie 1934:

Ora 15.57. Sosirea și primirea Comitetului Central în gara Lugoj.

Ora 16.30. Ședința Comitetului Central la Casinou.

Ora 19.00. Vecernie.

Ora 20.30. Cina (Internatul diecezan, regie sau la invitare).

Sâmbătă, 6 Octombrie 1934:

Ora 8.00. Sf. Liturghie, cu predică.

Ora 9.30. Ședința de deschidere a Congresului, (cetera rapoartelor; secretarul general, casierul general, secția tinerimii, reuniunile de femei; constituirea Federației corurilor).

Ora 13.30. Masa (ca mai sus).

Ora 15.57. Primirea Înaltilor Arhieri, în gara Lugoj.

Ora 16.30. Ședința a II a Congresului: (discuții asu-

ra rapoartelor, descărcarea comitetului central, fixarea bugetului pentru anul viitor; Complectarea Statutelor).

Ora 19.00. Vecernie cu predică.

Ora 20.00. Cina (ca mai sus).

Ora 21.00. Concert festiv la teatru: corurile din Lugoj, Cluj și Oradea, (cu intrare).

Duminică, 7 Octombrie 1934:

Ora 8.00. Liturghie Pontifi-

cală cu predică arhierescă, (Binecuvântarea bisericii catedrale, cuminecare în masă, procesiune euharistică).

Ora 11.30. Ședința festivă a Congresului, (cuvântarea unui Înalt Arhieru, a Președintelui, salutul autorităților, al confesiunilor, al reuniunii femeilor, al secției tinerimii). Paralel două cuvântări către popor în 2 săli.

Ora 13.30. Masă comună la „Dacia”.

Ora 14—16.30. Intrecere de coruri rurale în sala „Concordia” și o conferință.

Ora 16.30. Ședința a III a Congresului (proponeri și discuții, alegerea noului comitet central pe 5 ani, moțiunea și închiderea congresului).

Ora 20.30. Cina, (ca mai sus).

La această manifestație înălțătoare cu caracter național religios invităm, cu drag, pe lângă cei în drept, pe toți membrii Asociațiunii Generale a Românilor Uniți, precum și întreg Clerul și pe credincioșii Provinciilor Mitropolitane de Alba Iulia și Făgăraș.

Cluj, la 3 Sptembrie 1934.

Secretar general:

ss. Dr. Augustin Popa

Președinte:

ss. Dr. Valeriu Pop

Nesocotirea tratatului dela Versailles

Paris. — Se telegrafiază din Berlin:

La sfârșitul semestrului de vară s'a așșat în toate universitățile din Germania următoarea înștiințare:

Toți studenții cari au terminat patru semestre de studii trebuie să se înscrie înainte de 10 Iulie la biroul secțiunii de asalt al universității.

Studenții cari s'au prezentat la biroul secțiunii de asalt au fost puși în fața următoarelor propuneri:

Sunteți invitați să contractați un angajament de un an în Reichswehr. Solda lunară va fi de 60 mărci, dintre care 30 mărci vor fi plătite în monedă. Părăsind armata, veți a-

vea dreptul la o primă de 150 mărci și la un certificat de candidatură pentru o funcție civilă.

Peste șase luni veți fi înștiințați dacă sunteți apți sau nu pentru cariera de ofițer. După un an de instrucție, veți avea gradul de locotenent. Două semestre petrecute în Reichswehr vor fi socotite ca studiu.

Este locul să se noteze că aceste instrucții așșate la universitățile germane și la birourile secțiunilor de asalt din universități constituiesc o flagrantă violare a articolelor 175, 177 și 178 din tratatul dela Versailles.

INTERCONTINENTALA

SOCIETATE ANONIMĂ ROMÂNĂ DE TRANSPORTURI ȘI COMUNICAȚIE

FACE TRANSPORTURI ȘI VĂ-
MURI PE ÎNTREG GLOBUL

Procesul comuniștilor dela Timișoara

Ce spun „libercugetătorii”...

— Ziua XII. —

Clou-ul celei de-o douăsprezece zi a procesului, l-au constituit — fără îndoială — depozițiile martorilor propuși de apărare, cari, în majoritatea lor, nu au depus jurământul legiuit, fiind... libercugetători.

Acest fapt a dat naștere la o discuție între d. avocat Nițulescu și d. președinte al consiliului, primul cerând ca martorii să depună jurământ pe conștiință, ca fiind unica lor religie, iar secundul arătând că legile noastre nu au o formulă de jurământ pentru astfel de oameni.

Rezultatul a fost că toți acești martori au fost audiați ca simpli informatori.

Sedința

După ce se face apelul acuzatorilor și al martorilor, e introdus martorul acuzării **Dameiu Mihai**, agent la siguranță, care a luat parte la percheziția ce s'a făcut la acuzatul Kohn și care declară că manifestele găsite nu sunt semnate de inculpat deoarece n'a vrut. Tot din această cauză nici procesul verbal de percheziție nu-i semnat.

După ce martorul apărării dr. **Iosif Todan**, care a tratat pe acuzata Kostyol Ana, declară că aceasta a fost bolnavă în pat în timpul grevei, d. avocat Brudariu anunță că renunță la martorii dr. Potra și dr. Spineanu.

Seria libercugetătorilor

Primul libercugetător ascultat e **Fodor Ștefan**, deținut la închisoarea din Cluj, unde ispășește o pedeapsă de trei ani și jumătate din cauza comunismului și care vrea să jure pe cuvântul său de onoare.

D. președinte îi spune că

un condamnat la trei ani închisoare nu mai are cuvânt de onoare.

Informatorul dă relațiuni asupra acuzatului Dudaș.

Francisc Adalbert, tot libercugetător, dă amănunte asupra tratamentului dela siguranță.

Soldatul **Wanderlich Ludovic** — venit îmbrăcat civil, fapt care i-a atras observații dela d. președinte — l-a cunoscut pe Schön Marcu la închisoare și povestește despre el.

Aceiaș lucru îl face și **Toth Carol**.

Comunistul **Sveta Dănilă**, cu domiciliul pe timp de patru ani la Doftana, tot libercugetător, dă relații asupra mișcării muncitorești din 1929 și rolul ce l-a jucat Schön.

Tot comunist, libercugetător, dar care se bucură, încă, de libertate, e și **Simion Engländer**. A mai fost condamnat pentru faptele sale. Nu aduce nici o noutate în depoziție.

Dr. Heim Ernest, dela pri-

măria Timișorii, dă informații asupra sumelor de bani cheltuiți cu întreținerea șomerilor.

Funcționarii particulari **Mangold Rudolf** și **Metz Antoniu** depun favorabil pentru acuzații Elias și Adler.

Servitoarea **Knezi Elisabeta** care a dus de mâncare și rufe lui Adler la închisoare, spune că a adus înapoi câteva batiste pline de sânge. D. avocat Brudariu arătându-i-le, ea le recunoaște.

Elisabeta Doboș, depune favorabil pentru Răcz Maria. Aceiaș lucru îl face **Linberger Eugen** pentru acuzatul Jászay și farmacistul **Iosif-Roxin-Bibescu** tot pentru Răcz.

Martorul **Nistor Dumitriu**, prefectul județului Timiș, la toate întrebările d-lui avocat Brudariu, răspunde... că nu mai ține minte.

După ce i se mai ia un supliment de mărturie comisariului **Hegeșan**, care arată că informațiile lui Wurnbrandt au fost foarte prețioase și că acesta nu va mai putea face niciodată parte din partidul comunist, și după ce **Clara Benes**, concubina lui Reingenwürtz povestește în ce hal l-a găsit pe acesta la siguranță, urmează povestirile asupra tratamentului dela doftana, făcute de **Kalman Müller**, comunist, libercugetător, fost președinte al sindicatelor unitare din România, domiciliat acolo de un an și cu contractul perfectat încă pe un an.

Al. Pav.

Secretarul general al Camerei de industrie și comerț din Timișoara știe de fircă...

In chestiunea bursei a cedat pe toată linia

Sâmbătă s'a consumat, în cabinetul prefectului de Timiș-Torontal, epilogul sabotărilor faimosului Iancu Conciatu împotriva bursei timișorene. Aceste sabotări, după cum am arătat într'un număr recent al „Ecolui”, erau alimentate de ura ce o poartă bursei secretarul general al Camerei, din cauză că bursa nu s'a lăsat șantajată de el cu 5000+6000 lei lunar, în felul arătat de noi în acelaș articol din zilele trecute.

Președintele bursei, d. Titu Ionașiu, neînțelegând să cedeze injoncțiunilor „țiganului dela Bozovici”, și nici să lase de izbeliște bursa, instițuție asupra căreia faimosul cioroi nu are nici un drept de tutelă, s'a adresat, după cum se știe, ministerului de industrie și comerț, iar separat de aceasta, organizației guvernamentale din Timișoara, arătând că toată organizația se dă în spectacol din cauza actelor de sabotaj ale unui intrus.

Pentru aplanarea acestui diferend au fost convocați Sâmbătă dimineața la prefectură d-nii Titu Ionașiu, președintele bursei, Aurel Ionescu-Frota, președintele Camerei de comerț și omul

cu injoncțiuni, Iancu Conciatu, secretar general al Camerei.

D. Titu Ionașiu s'a plâns că d. Aurel Ionescu-Frota, în calitate de președinte al Camerei, nu opune nici un fel de veto actelor nesocotite pe care le-a comis mereu Iancu Conciatu la Camera.

Discuția dela prefectură a fost foarte agitată și s'a terminat cu înfrângerea completă a lui Iancu Conciatu. Avertizat fiind că poate fi concediat din postul pe care-l ocupă ilegal cu acelaș șurință cu care l s'a încredințat acest post, secretarul general a capitulat pe toată linia, cerând scuze și făcând promisiuni categorice că va lichida subvenția cuvenită bursei din bugetul Camerei, și va pune la dispoziția bursei localuri potrivite pentru birouri și sală de judecată.

După informațiile noastre, bursa timișoreană, cu toate că s'a aplanat conflictul dintre ea și Camera de comerț, se va instala în scurt timp în altă parte decât în clădirea Camerei, unde s'ar putea să fie expusă unor noi vexațiuni din partea secretarului general.

Durata vieții omenеști se poate cunoaște din sânge

Viena. — Răspunsul la această întrebare a fost căutat veacuri de-a rândul fie în stele, fie în cărți, fie în cafea, fie înstârșit, în palmă.

N'a existat om care să nu și pună problema duratei vieții sale, și mulți deștepți au făcut avere speculând această curiozitate mai mult decât firească.

Vârsta omului e în sânge

Iată că un renumit doctor austriac, profesorul Abderhalden, a găsit un mijloc mai științific de a afla cât de lungă va fi viața oamenilor decât acela de a se uita la stele: a cerceta sângele lor.

Intr'adevăr se pare că structura sângelui, și mai ales felul anumit al celulelor albe, indică mai bine decât orice, care e vârsta reală a organismului cuiva, și puterea lui de rezistență. Din aceasta se poa-

te lesne deduce, cu o mică aproximație, numărul anilor pe care-l are cineva de trăit.

Pentru a se putea ajunge la concluzii precise cu privire la durata vieții fiecărui om în parte, profesorul Abderhalden a întreprins o serie întreagă de experiențe cu iepuri de casă. Făcând culturi de sânge și repartizând iepurii pe categorii — după puterea de rezistență pe care-o indică sângele lor — cineva își poate afla durata vieții punând într'o eprubetă o picătură din sângele unui iepure dintr'o anumită categorie, și constatând ce reacțiuni se petrec.

Lucrările profesorului austriac au suscitât după cum era și firesc un deosebit interes și nu se așteaptă decât ca ele să fie încheiate pentru ca rezultatele lor și metodele practice de cercetare a vieții oamenilor să fie puse în aplicare.

„Joc misterios între Berlin, Budapesta și Viena”

Acesta e titlul unei relatări pe care „Aradi Ujság” o pune în socoteala lui „Excelsior”. Și se spune în „Aradi Ujság” că Franța ar avea motive să fie atentă, să se teamă chiar, de acest „joc misterios”, cum numește el vizita lui v. Papan la Budapesta și a lui Goemboes la Varșovia, pentru că ar fi „un vis inchipuit” (mândru) credința Franței în alipirea Ungariei la apropierea franco-italiană.

Ha! Ha! Ha!

Dar câtă „greutate”, câtă importanță își dă această țărișoară care nici n'ar fi cunoscută peste hotare, dacă nu și-ar agita neputincioasele

mâini cari tremură de morfinomania revizionismului, de o boală care se dovedește a fi incurabilă.

Ar trebui internată sârmana! Iată o țară careia ar trebui să i se asigure independența. Doar, doar se va calma în celula cu pereți de plapumă care este, dacă va fi lăsată singură.

Numai singurătatea vindecă această boală periculoasă. Făc-o faptă inumană cei ce se prefac c'o ascultă; căci astfel o ațăță îi dau noui subiecți de neliniște și creierul i se turbură.

Lăsați-o 'n pace!

Mâncăm or nu mâncăm carne de porci bolnavi?

Ultimele informațiuni ce le primim, acuză pe d. dr. Alexandru Balogh că nici sub raportul controlului la abator nu-i corect!...

— Ce se'ntâmplă la Sf-ta Ana? —

In trei reportaje, — toate documentate cu faptele celor doi vizafi, — ne-am ocupat săptămâna trecută de isprăvile exportatorului Petre Trif și ale complicelui, sau tovarășul său, dr. Alexandru Balogh, șeful secției IX, veterinar, Sf-ta Ana, jud. Bihor.

Arătând cum a închis d-rul Alexandru Balogh, trei comune din jurul Șimandului, să nu trimită porci la export, dar să-i exporteze prietenul sau coasociatul său, exportatorul Petre Trif, dela Șimand, — s'adune avere de milioane de lei în paguba celorlalți crescători interziși, — ne-am exprimat și bănuiala justificată:

Mâncăm porci bolnavi?

Cele ce ni se denunță astăzi, privitor la neprezentarea, de aproape doi ani, a d-lui dr. Alexandru Ba-

logh, la abatorul din Sf-ta Ana, să controleze vitele și porcii cari se taie acolo, constituiesc, cu adevărat,

senzaționalul!

Cu toate că medicul veterinar Alexandru Balogh, își încasează în mod regulat salariul și plata paușalului, de fiecare viefate ce se taie în abatorul reședinții d-sale, nu calcă pe la abator și porcii din chiar comunele închise de dsa se taie fără controlul medical.

Cine garantează atunci, că nu se taie și porci bolnavi, a căror carne se consumă și la Sf-ta Ana și 'n comunele învecinate și chiar și 'n orașul Arad?

Gh. Economu

Informațiuni

D. dr. med. **Desideriu Ferrer** din Timișoara și a mutat cabinetul medical în Cetate, piața Sft. Gheorghe, în clădirea fostului hotel „Cercul de aur”.

Ni se aduce la cunoștință că, atât în Arad, cât și 'n toate celelalte orașe depe întinsul hotarului apusean și până și în Beurești, mai mulți indivizi, cari nu au nimic comun cu „Ecolu”, se

dau reprezentanți ai ziarului nostru, — pentru a induce publicul în eroare, spre a săvârși fapte mai grave, fie numai pentru a avea accesul liber la diferite spectacole, intruniri, etc.

Pentru a preintâmpina asemenea fapte urite, rugăm a se cere cartea de legitimație oricui se dă drept reprezentant al ziarului „Ecolu”.

Iar ca o măsură de control și mai cert, pe ziua de

1 Octombrie 1934 s'au preschimbât cărțile de legitimație ale tuturor colaboratorilor noștri redacționali, cât și ale tuturor angajaților din administrație.

Cine se servește prin urmare de o carte de legitimație a ziarului „Ecolu”, eliberată înainte de 1 Octombrie 1934, — deținând-o prin abuz, — trebuie dat pe mâna autorităților.